

# Глобус информ

## ЧЕРЕЗ СТО ЛЕТ НАША ЖИЗНЬ СТАНЕТ ИСТОРИЕЙ

Летние месяцы, как правило, небогаты событиями. Поэтому каждая экскурсия, праздник, концерт вызывают особенный интерес.

Как раз сейчас в интеграционном центре «Глобус» проходит цикл литературно-музыкальных вечеров об относительно недалёком периоде истории Германии, о трагических 12 с половиной годах нацизма - времени, когда одни немцы убивали других за вероисповедание или политические взгляды, когда совершались преступления и против других стран и народов.

С той поры прошло 66 лет. Одна человеческая жизнь. Поэтому, хотя события середины XX века и стали историей, но всё-таки не совсем, не до конца. Ещё живы свидетели и участники, жива память. Все мы активно не хотим, чтобы это мрачное десятилетие повторилось. И один из способов выразить свою гражданскую позицию – цикл вечеров, посвящённых судьбам писателей, учёных, людей искусства во времена фашизма.

Под музыку, популярную в 30 – 40-е годы, разворачивается история жизни людей очень знаменитых и тех, чьи имена для многих пока неизвестны.

Это уроки истории, которые нельзя забывать, чтобы не пережить всё это вновь. Чтобы наша с вами жизнь когда-нибудь тоже стала историей - со счастливым концом.

*Елена Шемакова*

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ  
24 АВГУСТА 2011 в 18:00**



**на литературно-музыкальный вечер  
на русском и немецком языках  
«СУДЬБЫ НЕМЕЦКИХ УЧЁНЫХ  
В ГОДЫ НАЦИЗМА»**

**Весь вечер звучит живая музыка,  
ретро-шлягеры 30—40-х гг.**

Адрес: камерный зал ИЦ «Глобус», *Jägerstraße 1*.  
Справки по телефону: *0371/2839111* с 9:00 до 14:00.  
**Вход свободный.**

**PROJEKT WIRD DURCH  
DEN LOKALEN AKTIONSPPLAN  
DER STADT CHEMNITZ GEFÖRDERT**

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛОНКА

*Добрый день, дорогие друзья!*

Вот и наступили долгожданные каникулы, пора отпусков и путешествий. Так куда же отправиться? Кто-то планирует навестить оставленную Родину, родственников и друзей. Кого-то манит тёплое море и солнечный пляж. Кто-то предпочитает обустраивать цветочные композиции у себя на даче, ограничиваясь однодневными вылазками в другие города и осмотром прославленных достопримечательностей. И, вдохнув атмосферу истории, удовлетворённо возвращается в родные стены, к родным клумбам.

Но каким бы ни был ваш отпуск, в конце концов, вы приезжаете в Хемниц, окидываете знакомые улицы новым взглядом: а что изменилось или, наоборот, каким сохранился городской пейзаж?

А пейзаж медленно, но верно меняется. Городские власти продолжают работы по обустройству города. Реставрируются здания, ремонтируются дороги. Скоро в самом центре города откроется музей археологии. Об этом нас извещают разноцветные транспаранты с надписями на добром десятке языков, развевающиеся на защитной сетке, которая обтягивает фасад будущего музея. На *Johannis Platz* восстановлен красивый фонтан из полированного гранита. Муниципалитет делает многое, чтобы оправдать девиз города: «*Chemnitz – Stadt der Moderne*».

Не грех бы и нам, горожанам, внести свой посильный вклад в дело благоустройства. Ну, хотя бы не бросать мусор и окурки куда попало, а набраться терпения и донести до ближайшей урны. И уж, разумеется, выгуливать собак с совком и кульком.

Ничто так не украшает город, как чистота на улицах!

*Редакционная коллегия*

## МАКСИМЫ И АФОРИЗМЫ

### ФРАНЦА КАФКИ

Верить в прогресс - не значит верить, что прогресс уже состоялся. Это не было бы верой.

Дух лишь тогда делается свободным, когда он перестаёт быть опорой.

Есть вопросы, мимо которых мы не смогли бы пройти, если бы от природы не были освобождены от них.

Лгут меньше всего, когда меньше всего лгут, а не тогда, когда для этого меньше всего поводов.

Стоит лишь впустить в себя зло, как оно уже не требует, чтобы ему верили.

## АВГУСТОВСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

*(Хемниц и его окрестности –  
рубрика не для домоседов)*

03.08.2011 14:00

(еженедельно)

Экскурсия по центру города

(Innenstadt)

Место встречи: Tourist-Information

Стоимость билетов: от 3,5 €

05.08.2011 20:00

Kreuzkirche

Andréplatz, Chemnitz

Органный концерт

Исп. Кей Йохансен (Штутгарт)

В программе: произведения

И. – С. Баха, Ш.- М. Видора, Л. Вьерна

Проезд авт. 31 до ост. «Henriettestraße»

06 – 07.08.2011 11:00 – 18:00

Park Lichtenwalde

Праздник в парке

«Biedermeierzeit»

Стоимость билетов: от 3 €

Проезд авт. 640

от ост. «Stadthalle» до ост.

«Lichtenwalder Höhe»

12.08.2011 21:00

Lutherkirche (Altenhainer Str. 26)

Концерт органной музыки

Органист: Вольфганг Шуберт (Хемниц)

В программе: Ф. Мендельсон, Р. Шуман и др.

Стоимость билетов: от 5 €

Проезд авт. 72 до ост. Andreasstraße

13.08.2011

Miniwelt Lichtenstein

Праздник «Miniwelt bei Nacht»

(иллюминация, живая музыка)

Проезд авт. 152, 251 от Schönau

24.08.2011 14:30

Park Lichtenwalde

«Seniorenachmittag»

Концерт

Стоимость билетов: 4 €

28.08.2011 14:30

Park Lichtenwalde

Дневной концерт

«Breitenauer Musikanten»

Стоимость билетов: 4 €

В случае плохой погоды

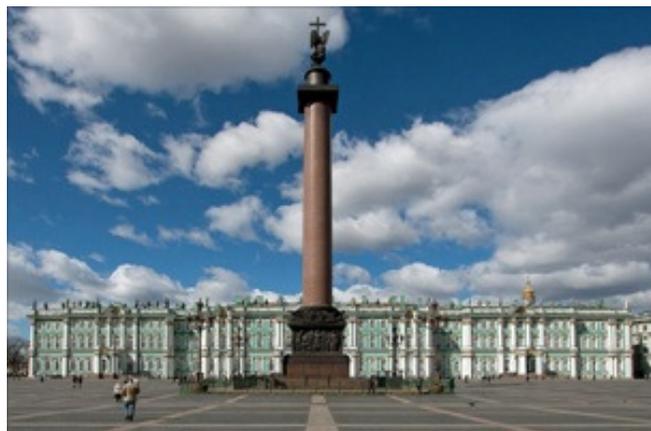
концерт отменяется

**Смотри также объявления о мероприятиях,  
проводимых ИЦ «Глобус»**

## МОЁ УВЛЕКАТЕЛЬНОЕ МОРСКОЕ

### ПУТЕШЕСТВИЕ В ПЕТЕРБУРГ

На десятипалубном итальянском корабле «Costa Atlantica» мы вышли из Росток-Варнемюнде в восьмидневный круиз по Северному морю и Балтике. Побывали в Копенгагене, Стокгольме, Таллинне, но конечной целью нашего путешествия был Санкт-Петербург.



В Ленинград я много раз совершал деловые поездки, но как турист посетил Северную Венецию впервые. Наш визит начался с посещения знаменитого Казанского собора, где я уже был прежде в музее атеизма и теперь поразился тому, как он неузнаваемо изменился. Множество икон создавали особое религиозное настроение. Мы прогулялись по Невскому проспекту, зашли в Гостиный двор, постояли в самом центре Дворцовой площади, у Александринской колонны.

Эрмитаж, набережная Невы, памятник Петру I, который воздвигла Екатерина II, – всё это создавало особенное, приподнятое настроение. Мы охотно и много фотографировались. На фоне Исаакиевского собора, Адмиралтейства, у стен Петропавловской крепости...

Но, конечно, одной из самых привлекательных достопримечательностей был роскошный дворцово-парковый ансамбль Петергофа, расположенного в 40 км от Санкт-Петербурга. Он встретил нас парадным каскадом фонтанов, красивым парком, украшенным скульптурами. Неизгладимое впечатление произвели парадные залы дворца Монплеизир и, в особенности - фонтан «Самсон». Мы пробыли в Санкт-Петербурге всего один день, но вновь и вновь воспоминания возвращают меня в этот прекрасный город.



*Клаус Гёрнер*

## СТРАНСТВИЯ ГУРМАНА

Ведущая рубрики – С. Коростышевская

### ВАЛГАЛЛА – ОБИТЕЛЬ БОГОВ И ГЕРОЕВ

Третий итальянский легион Марка Аврелия вышел к слиянию рек Дунай и Реген. Здесь легионеры построили крепость Кастра Реген - форпост великой империи. И было это в году 179 нашей эры, то есть городу, возникшему вокруг укрепления, под две тысячи лет.



При этом ему очень повезло – старая часть города не пострадала в годы Второй мировой войны от бомбёжек, несмотря на то (а может быть, благодаря тому), что здесь находился завод Мессершмидта.

Пять лет назад Регенбург стал одним из 32 памятников ЮНЕСКО на территории Германии.

Мы с вами находимся на Krautergartenmarkt, возле сохранившейся части

Кастра Реген – у ворот Porta Praetoria. Прикоснитесь к камням, сложенным римскими легионерами, а сегодня ставшими красочным фрагментом городского пейзажа!

...По узким улочкам мы выходим к собору св. Петра, главному католическому храму города, построенному на месте романской базилики. Строился собор более 300 лет, и только в XIX веке его 105-метровые башни обрели свой современный вид.

Это один из красивейших готических соборов в Германии. Знаменит он не только своей архитектурой, но и хором мальчиков «Регенбургские воробушки», регентом которого многие годы был старший брат нынешнего папы римского Бенедикта XVI Георг Ратцингер. Сам папа, тогда ещё - Йозеф Ратцингер, преподавал в местном университете.



Свободный имперский город, каким был Регенбург до вхождения в 1803 году в Баварию, может похвастаться красивыми домами знати и богатых горожан. Последние не стеснялись кичиться своим богатством и с избытком украшали дома декоративными элементами.

Здесь, в Регенбурге, в VI веке была столица герцогов Баварских из династии Агилольфингов. Здесь в девятом веке приняли крещение чешские князья, что и сделало город одним из священных для Чехии мест. И здесь же в XVI веке после принятия лютеранства горожане, оставшиеся католиками, были лишены гражданских прав. Парадоксальным образом город продолжал оставаться при этом резиденцией епископа римско-католической церкви!

Одна из самых живописных достопримечательностей города - Каменный мост. В самой северной излучине Дуная, где он сливается с Регеном, можно полюбоваться городом с этого знаменитого моста. Он был построен в 1135–1146 годах на месте деревянного и достигает в длину 300 м.



А в XIX веке король Баварии Людвиг I воздвиг недалеко от Регенбурга пантеон, где увековечил память 50 великих германцев.

Пантеон был создан по образцу античных храмов и назван Валгаллой. В немецкой мифологии это место обитания героев, погибших в боях, и полубогов. Невозможно побывать в Регенбурге и не посетить это величественное здание!

А теперь, переполненные впечатлениями, сделаем короткую паузу и выпьем бокал знаменитого баварского пива с местным фирменным блюдом.

### СВИНЫЕ РЁБРЫШКИ ПО-БАВАРСКИ

Свинные рёбрышки, разделанные на порционные куски, закладываем в кипящую со специями (перец-горошек, соль, лавровый лист) воду и отвариваем в течение получаса. Выкладываем на блюдо, чтобы немного обсохли.

Маринад: смешиваем оливковое масло, дижонскую горчицу и мёд в пропорции 1:2:1. Обваливаем рёбрышки в маринаде и ставим в разогретую до 180° духовку на 40 мин. За 5 минут до готовности ставим рёбра на верхний уровень при 220° (или в режиме «гриль») на пару минут для образования румяной корочки.



**ЗЕРКАЛО ЭМИГРАЦИИ**  
**Ведущая рубрика – С. Коростышевская**  
**МАСТЕР И «ТАГАНКА»**

Юрий Любимов навсегда покидает Таганку. Не исключено, что он сменит и страну проживания. Ещё раз. ...В 1963 году силами студентов курса А. А. Орочко Юрий Любимов поставил спектакль «Добрый человек из Сезуана» по пьесе Брехта, исполнители которого в 1964 году составили ядро труппы «Театра на Таганке», где он поставил около 50 спектаклей. С момента рождения театр стал «островом свободы в несвободной стране». (Н. Эйдельман).

А спустя 20 лет Любимов, великий главреж культового театра, официальное название которого звучало тогда безлико-нейтрально: «Театр драмы и комедии», был лишён советского гражданства.

Позже в своих записках к сыну он так напишет об этом дне: «1984 г., 16 июля. В этот день, Петя, стал я человеком без гражданства. Пришла итальянская полиция. Сообщила, что звонил советский консул из Турина, настойчиво просил позвонить. Сухо, твёрдо довёл до моего сведения указ о лишении гражданства СССР. Потребовал встречи и сдачи паспорта. Оставлю как сувенир, а потом посмотрим, что будет через год-два. Спросил, кем же вы меня сделали: грузином, таджиком, французом? Я как был русским, так и остался».

В вынужденной эмиграции режиссёр провёл четыре года. «Мы облагодетельствованы его изгнанием!» – воскликнули европейские театралы.

Израиль и Венгрия предоставили ему своё гражданство, самые знаменитые театры распахнули перед ним двери,



постановки Любимова пользуются бешеным успехом. Европа, а позже Америка и Япония «на ура» принимают его спектакли «Преступление и наказание», «Пир во время чумы», «Мастер и Маргарита», «Бесы». Ему вручают престижные театральные премии. Он ставит также и оперные спектакли в Ла Скала, Гранд-опера и Ковент-Гарден. И всюду режиссёра сопровождала жена, венгерская журналистка и переводчица Каталин Кунц, и их сын Петя.

В мае 1988 года в разгар перестройки Юрий Любимов приехал в Москву, и приезд его был воспринят как торжество справедливости.

Любимов восстановил запрещённые прежде спектакли «Борис Годунов» и «Владимир Высоцкий». В 1989 году состоялась премьера «Живого» по пьесе Б. Можяева — через 21 год после запрета постановки.



В том же году Ю. П. Любимову вернули советский паспорт, а его имя как художественного руководителя и постановщика спектаклей вновь появилось на афишах «Таганки».

После возвращения Мастера в страну, в «Театре на Таганке» им были поставлены спектакли «Пир во время чумы» А. Пушкина (1989), «Самоубийца» Н. Эрдмана (1990), «Электра» Софокла (1992), «Живого. (Доктор)» Б. Пастернака (1993), «Медея» Еврипида (1995).

В 1996 году он поставил «Подростка» Ф. М. Достоевского, в котором уверенно заявили о себе принятые в труппу выпускники набранного Ю. Любимовым в 1990 году нового актёрского курса Щукинского училища.

С 1997 года Любимов сознательно отказывается от ряда контрактов на Западе, решив целиком посвятить себя только своему театру. Спектакли словно помолодели, а к «Таганке» пришло второе дыхание...

И вот - скандал на гастролях в Чехии. Любимов уходит с поста художественного руководителя «Театра на Таганке». Причиной стал конфликт с труппой, отказавшейся репетировать на гастролях в Чехии без предварительной выплаты гонорара. По словам самого Любимова, он передал деньги актёрам, чтобы избежать скандала перед лицом студентов и преподавателей театральных вузов Чехии, пришедших посмотреть мастер-класс на репетиции спектакля «Добрый человек из Сезуана».

Любимов снова собирается работать за рубежом. 30 июня на пресс-конференции 93-летний режиссёр признался, что жалеет о возвращении из Италии в 1988 году, когда он покинул созданный им в Болонье театр. Мастер подаёт в отставку.

Новая эмиграция?

**БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!  
РАЗГОВОР С ВРАЧОМ**

*Ведущий рубрики – Г. Шаевич*

**ЕСТЬ ТЕМА...**

Есть тема, о которой я давно хотел бы поговорить, хотя говорить об этом и нелегко. И всё же осмелюсь её коснуться.

За двадцать четыре года, что я работаю врачом акушёр-гинекологом, через мои руки прошло огромное количество рожениц и новорождённых детей.

Мне повезло - в моей профессии пациенты чаще рождаются, чем умирают. Но мне, как оперирующему гинекологу, практикующему также и в онкологии, приходилось, к сожалению, и «хоронить» своих пациентов. Недаром говорится, что у каждого врача есть своё маленькое кладбище. Есть оно и у меня. Как мне кажется, всё-таки не очень большое.

Так и идут они рядом всю мою профессиональную жизнь: счастье рождения нового человека и горечь поражения от ещё одной неспасённой жизни.

Смерть человека - это всегда трагедия, а для близких и друзей ещё и невыносимая боль, состояние «конца света». Одна только мысль, что уже «никогда не...», доводит до бессильного отчаяния. Потеряв родного человека, люди пытаются понять, почему это случилось, почему сейчас, за что и кто виноват. И чаще всего не находят ответа. Удивительна, но понятна и объяснима реакция близких, когда им хочется сделать что-то в память родного ушедшего человека. Я думаю, что это своеобразная защитная реакция психики, поэтому всё происходящее после смерти и вокруг неё нужно больше нам, живым, чтобы смягчить боль утраты.

И вот наступает день похорон. Даже случайные люди на похоронах - неслучайны. Для посторонних смерть не близкого, но знакомого человека, особенно смерть скоростная - возможность остановиться на мгновение, задуматься о себе, о жизни, о бренности земного.

Я не знаю, что там, за чертой бытия. Я не религиозен, но, как и большинство людей, верю, что любимые люди, покинув нас, не уходят из жизни окончательно и бесповоротно. Они где-то рядом и видят всё, что мы делаем. Наверное, это ещё один положительный момент веры – поступать так, чтобы не оскорбить их память.

С годами и опытом смерть воспринимаешь, как свершившуюся данность, как то, чего уже не изменить. Можно и нужно «биться» за пациента до последнего, но если не удалось, то врач должен быть уверен, что сделал всё, что мог и должен был сделать. Нельзя, невозможно «умирать» с каждым пациентом.

Я начал с чуда рождения и к этому же хочу вернуться в конце своей статьи. За всё время своей врачебной деятельности я помог родиться примерно тринадцати тысячам детей – это мой собственный маленький город, в котором самому старшему жителю 24 года, а младшему нет ещё и дня.

Жизнь продолжается!

**ПУСТЬ БУДЕТ ХОРОШО ТАМ,  
ГДЕ МЫ ЕСТЬ!**

Наши люди любят порой поворчать, а тем для ворчанья, как вы понимаете, всегда - хоть отбавляй. Многие из нас вспоминают последние годы в уже разваленном Союзе как страшный сон, когда мы безудержно уповали на «рай, и при этом не в шалаше». И вот Германия. Пришлось в почтенные наши годы, позабыв о былых регалиях, садиться за парту и зубрить правильные и неправильные глаголы, отделяемые и неотделяемые приставки и прочие «прелести» немецкого языка. Борьба за знания проходила с переменным успехом, кое-кто так и остался побеждённым. Хотя почти все, посещая «шпрахи» получили соответствующий сертификат и в итоге оказались на рынке труда.

Начались ролевые игры с социальным ведомством под названием «напиши Bewerbung». Чем-то она напоминает пресловутые «письма счастья»: чем больше ты разошлешь «приветов», тем больше шансов, что, в конце концов, и на твоей улице сможет наступить праздник. Главное - благополучно дожидаться этого волнительного момента.

Когда-то, ещё в «доевровую» пору, Германия практиковала так называемые «социальные работы» - они чем-то напоминают сегодняшние «одноевровые». В те времена особой популярностью пользовались кладбища и дома престарелых. Именно там наши эмигранты имели прекрасную возможность доказать, что не зря едят немецкий хлеб и даже булочки.

Можно было помечтать о будущем, при этом имелось два варианта: «соскочить» с «социала», нырнув в неизвестность, или, регулярно получая отказы, с опаской ждать, куда тебя пошлют на этот раз. Первый – уж очень «стрёмный», но он давал свободу манёвра, а второй... Каждый делал свой выбор.

Шло время, иллюзии рассеивались. Внутренний голос начинал канючить: «Может, вернёмся?» Ностальгия – не пустые слова. Человек привык идеализировать прошлое, и так как наша память избирательна, она порой блокирует неприятные моменты, компенсируя их радостными воспоминаниями о том, как молоды мы были. Где оно, золотое детство, пионерские лагеря, пионервожатые, придумывающие какие-то безумно увлекательные игры и конкурсы?!

Но включившийся разум подсказывает другое: хватит нам одной авантюры по переселению, тем более что дети уже освоили немецкий язык, обзавелись друзьями и знакомыми, поэтому вырывать их из этого круга, по крайней мере, негуманно.

Да... эмиграция – не увеселительная прогулка, а ежедневный, порой рутинный труд, не всегда приносящий удовлетворение и радость. Не зря говорят: «Хорошо там, где нас нет!» Кто-то ядовито продолжил: «Именно поэтому там и хорошо!» Думаю, что многое зависит, конечно же, от нас, и если нельзя изменить обстоятельства, то, может быть, стоит изменить себя?..

*Людмила Берибес*

## ТАЙНЫ ВИРТУАЛЬНОГО ДВОРА

Ведущий рубрики - С. Шаат-Шнайдер

### «ANDROID» ИДЁТ!

«Android» — операционная система для коммуникаторов, планшетных компьютеров, цифровых проигрывателей, нетбуков и смартбуков, основанная на ядре «Linux». Компания «Google» стремительно захватывает рынок, предлагая новую операционную систему.

Что даёт это рядовому пользователю?

Ну, во-первых, цены на устройства с установленной операционной системой «Андроид» значительно ниже. Во-вторых, бесплатных приложений написано несколько тысяч. В-третьих, обновление программ происходит автоматически. В-четвёртых, поддерживаются все основные форматы. И, наконец, система полностью интегрирована с «Google»-сервисами.

Вот только несколько преимуществ «Андроид»: многие аналитики утверждают, что за два года «Андроид» существенно потеснит всех своих конкурентов. По данным на февраль 2011 года устройства с ОС «Android» уверенно лидируют в списке самых популярных смартфонов Великобритании, оставив позади «iPhone 4» с «Apple iOS». По прогнозам экспертов, это первый шаг ОС «Android» к глобальному лидерству на рынке мобильных операционных систем. Ежедневно армия «Android»-пользователей растёт на 4,4 %. И если в прошлом году показатель активаций составлял 100 тыс. ежедневно, то в мае нынешнего года он уже достиг 400 тыс. новых устройств, активируемых каждый день, что говорит о том, что мобильная «Google»-экосистема стремительно развивается.

Для того чтобы идти в ногу со временем, уже сейчас можно скачать и установить на компьютер (под



«Windows») операционную систему «Андроид» и поработать в ней. Достаточно задать в «Google»: «скачать «Андроид» бесплатно».

Система настолько дружелюбна к пользователю, что любой, кто увидел логотип «Андроид» на устройстве, может с облегчением вздохнуть: достаточно прикосновения пальца - и он готов подчиниться!

## МИР УВЛЕЧЕНИЙ

### ЕСТЬ МНОГО КОЛЛЕКЦИЙ ХОРОШИХ И РАЗНЫХ,

сегодня мы приглашаем вас в музей кошек

Переменчивы все вещи

в странном мире человечьем -

Постоянны мягкие мурчащие коты...

*Неизвестный автор*

Вот уже много тысячелетий живут они рядом с нами: с одной стороны такие милые и родные, а с другой стороны - такие таинственные, загадочные, так до конца и не изученные.

Кошка — одно из самых популярных домашних животных. Их обожествляли в древнем Египте, к ним с большим почтением относились в средневековой Венеции.

В древней славянской мифологии существует легенда о том, что от лешего можно было откупиться, подарив ему кошку. При этом хитрая кошка

всегда обманывала лешего и возвращалась домой.

Если вы решите свой летний отпуск провести в испанской Каталонии, у вас есть прекрасная возможность посетить удивительный музей. Он расположен в небольшом курортном городке Ллорет-де-Мар на одной из живописных улочек, что ведут от центральной церкви к морю и посвящён... ну, разумеется, кошкам. Вход в виде огромной кошки приглашает всех посетить их «мурлыкающее царство». Особенно понравится в этом музее детям, но и взрослый редко останется равнодушным.

Это частная коллекция Веры Новосёловой и Александра Гвоздева, расположенная в 6 залах трёхэтажного уютного особняка. Коллекция представляет около 6000 экспонатов из разных стран. Уникальный музей «Кошкин дом» был открыт в августе 2002 года. Владелица музея Вера Новосёлова охотно проводит экскурсии, показывает свои сокровища и рассказывает легенды, связанные с кошками. Изображения кошек повсюду — на стенах, потолках, лестницах. Многочисленные экспонаты стоят в витринах, занимают крошечный балкон. Планируется в будущем открыть ещё один выставочный зал — зелёную террасу с кошками среди цветов. И о каждой вам расскажут маленькую историю. Воодушевлённые посетители на выходе из музея могут купить различные изображения и скульптуры кошек работы местных каталонских художников и скульпторов.

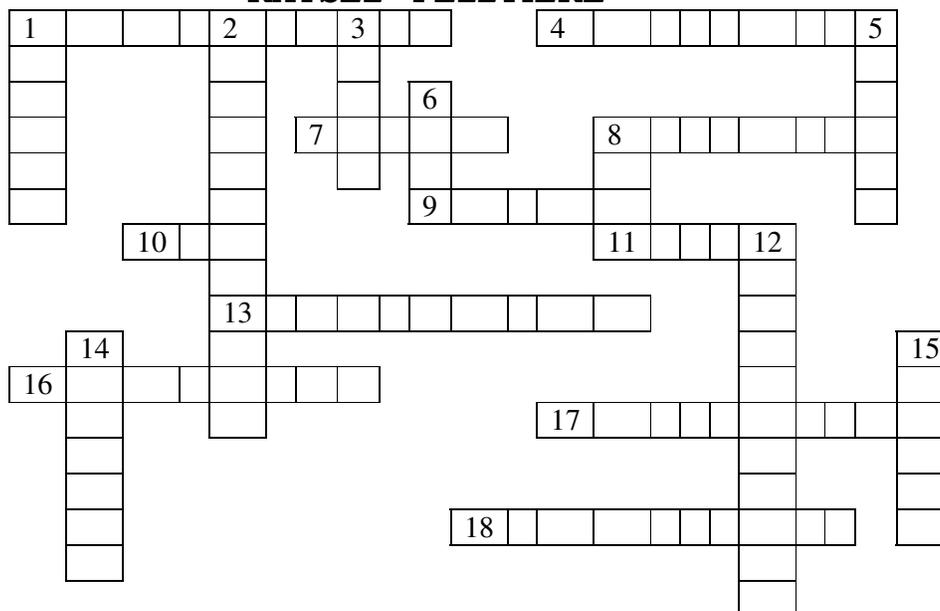
После посещения этого музея незабываемые впечатления долго будут греть вашу душу!

*Галина Шаат-Шнайдер*



**С НЕМЕЦКИМ НА «ТЫ»**  
**Ведущая рубрики – Г. Шаат-Шнайдер**

**RÄTSEL “PELZTIERE“**



**По горизонтали:** 1)сурок 4)кролик 7)бобёр 8)енот 9)соболь 10)медведь 11)лиса 13)шиншилла  
16)горностай 17)ондатра 18)песец

**По вертикали:** 1)куница 2)белка 3)хорёк 5)нутрия 6)норка 8)волк 12)чернобурка 14)леопард  
15)морской котик

**Wie gut kennen Sie Berlin:**

- 1) Welche Flüsse fließen durch Berlin?
- 2) Welches Tier hat das Wappen?
- 3) Wer ist der Regierende Bürgermeister?

**Угадайте последнее слово в стихотворных пословицах об августе:**

- 1) Macht der August uns heiß - bringt der Winter viel ...
- 2) August-Donner hat die Kraft, dass er viel Getreide ...
- 3) Im August Wind aus Nord - jagt unbeständiges Wetter ...

**Ответы на задания из предыдущего номера**

**Rätsel “Getränke“**

**По горизонтали:** 1) Mineralwasser 5) Schorle 8) Trinkwasser 12) Kefir 13) Bier 14) Cocktail 15)  
Vollmilch 16) Kaffee 20) Whisky 21) Gemüsesaft 22) Fruchtnektar

**По вертикали:** 2) Rum 3) Limonade 4) Smoothie 6) Likör 7) Milch 9) Wein 10) Sekt 11) Fruchtsaft  
13) Buttermilch 17) Wasser 18) Saft 19) Kakao

**Wie gut kennen Sie Schleswig-Holstein**

- 1) blau-weiß-rot 2) Kiel 3) zwei blaue Löwen 4) Peter Harry Carstensen

**Угадайте последнее слово в стихотворных пословицах об июле:**

- 1) Was der Juli verbricht, rettet der September nicht.
- 2) Wer im Juli sich regen tut, sorget für den Winter gut.
- 3) Im Juli will der Bauer lieber schwitzen als untätig hinterm Ofen sitzen.

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ ПОСЕТИТЬ  
24 августа 2011 в 16:00**

*в рамках проекта*

*«Neue Wege – neue Chancen:*

*Integration durch Web 2.0»*

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ СЕМИНАР**

**«IHR WEG ins INTERNET: ONLINE  
PRÄSENTATION & MARKETING»**

Семинар состоится по адресу: Jägerstraße 1

Запись и справки по телефону: 2839111



**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ  
1 сентября 2011**



**совершить незабываемую поездку  
в РЕГЕНСБУРГ - город-памятник,  
древний римский форпост на Дунае,  
знаменитый ВАЛГАЛЛОЙ, пантеоном  
богов и героев из германских саг**  
Стоимость поездки с экскурсионным  
сопровождением - 29 €

Запись **до 19.08.2011**, справки по тел.:  
**2400596 с 9:00 до 14:00 в раб. дни**

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ**



детей и подростков от 4 до 15 лет в студию

**«ОЧ.УМЕЛЫЕ РУЧКИ»**

Занятия проводятся по четвергам  
в 16:00 – 17:30 по адресу: Jägerstr. 1  
(в июле и августе – каникулы)

Преподаватель – Марина Мурберг

Стоимость одного занятия – 1 €

Справки по тел.: 2839111 с 9:00 до 14:00

**РЕДАКЦИЯ «ГЛОБУС-АЛЬМАНАХ»  
ПРИГЛАШАЕТ**



**к сотрудничеству авторов стихов  
и прозы, пишущих на русском  
языке. Ваши произведения будут  
опубликованы в ежеквартальном  
альманахе.**

Со всеми вопросами вы можете  
обращаться к редактору альманаха С.  
Коростышевской  
по телефону: 0371/2839111 или адресу:  
Jägerstr. 1 (по предв. договорённости).

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
И ЛЮДМИЛА БЕРИБЕС ПРЕДЛАГАЮТ**



- помощь в бронировании отелей и билетов
  - поиск скидок на билеты авиакомпаний  
«Аэрофлот», «El Al», «Трансаэро»,  
«AirBerlin» и др.
  - выбор оптимальных цен и удобных рейсов
- Заказав билет, Вы можете известить  
родственников и друзей о сроках поездки по  
электронной почте.**

**Справки по телефонам:**

**0371/ 23522476; 0176/61694481**

**Издатель:**

Интеграционный центр  
«ГЛОБУС»

**Редактор и корректор:**

Светлана Коростышевская

**Дизайн и вёрстка:**

Галина Шаат-Шнайдер

Адрес: Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz

Телефон: 0371/2839111; факс: 0371/2839112

E-Mail: i-z.globus@web.de

Web: www.globus-chemnitz.de

Редакция не несёт ответственности за  
содержание статей и не всегда  
разделяет мнение авторов.

